

Pla d'acollida al personal del poder judicial i de l'Administració de justícia de Catalunya





Avís legal

Els continguts d'aquesta obra estan subjectes a una llicència de Reconeixement 4.0 Internacional (CC BY 4.0) de Creative Commons. Se'n permet la reproducció, la distribució, la comunicació pública i la transformació per generar obra derivada, sense cap restricció, sempre que se'n citi el titular dels drets (Generalitat de Catalunya. Departament de Justícia, Drets i Memòria). La llicència completa es pot consultar a: <https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/deed.ca>

© Generalitat de Catalunya
Departament de Justícia, Drets i Memòria
justicia.gencat.cat

Juliol de 2024

Icona del cursor: [berkahicon](#) a flaticon.

Índex

Antecedents	4
Objectius	5
Mesures	6
Annexos	7
Annex 1. Sessions de benvinguda i acollida	7
Annex 2. Informació per a noves incorporacions	11
Annex 3. Formació i recursos en llengua catalana	14

Antecedents

Catalunya disposa de 638 òrgans judicials, en els quals treballen 857 jutges i magistrats, 1.091 persones de l'Administració estatal –entre els quals destaquen els membres de la Fiscalia o els lletrats de l'Administració de justícia– i 7.697 treballadors de l'Administració catalana. En total, doncs, 9.645 persones treballen a l'Administració de justícia a Catalunya, repartides en 49 partits judicials.

La complexitat evident de l'estructura de la justícia a Catalunya requereix que els treballadors, en obtenir una plaça, rebin una immersió correcta sobre el sistema de justícia català i les seves especificitats. Això es fa encara més necessari per al persona judicial i d'habilitació estatal, que en molts casos prové d'altres territoris de l'Estat i desconeix, en major o menor mesura, la realitat social i professional en l'exercici de la seva feina a Catalunya.

Més enllà de l'adaptació ordinària que suposa incorporar-se a qualsevol organització complexa com és l'Administració de justícia, una acollida correcta d'aquests nous treballadors és també necessària perquè coneguin la singularitat de l'exercici de la professió a Catalunya, que es diferencia d'altres territoris de l'Estat perquè hi ha un dret civil propi i pel dret de la ciutadania a ser atesa en qualsevol de les dues llengües oficials.

L'Administració de la Generalitat de Catalunya posa al servei dels nous professionals diverses iniciatives perquè puguin conèixer aquestes singularitats i s'adaptin de manera fàcil, àgil i còmoda a les exigències de l'Administració de justícia catalana. Tot i així, aquestes iniciatives, que es duen a terme amb un rigor i compromís absoluts, a dia d'avui no estan prou sistematitzades. Aquest document pretén complir aquest objectiu de sistematitzar els elements que tot nou professional de l'Administració de justícia ha de rebre en el procés d'adaptació i acollida a Catalunya.

Una bona adaptació dels professionals garanteix la qualitat, la proximitat i l'eficiència del servei públic, en benefici dels usuaris i de la ciutadania en general.

Objectius

1. Acollir i acompanyar els nous professionals de l'Administració de justícia a Catalunya perquè el seu procés d'adaptació sigui fàcil, àgil i còmode.
2. Donar a conèixer i incentivar l'ús del dret civil propi i de la llengua catalana.
3. Donar a conèixer i incentivar l'ús dels serveis de suport judicial, fiscal i material que la Generalitat de Catalunya posa a disposició del personal judicial i de l'Administració de justícia.

Mesures

Mesura 1-. Organització d'una sessió anual de benvinguda als nous membres del poder judicial i del personal de l'Administració estatal destinats a Catalunya.

En aquesta sessió es conviden els màxims representants del poder judicial a Catalunya i del Departament de Justícia, Drets i Memòria del Govern de la Generalitat. Durant la jornada es combinen espais d'aprenentatge i diàleg sobre els serveis que la Generalitat de Catalunya posa a disposició dels nous professionals amb espais relacionals i de distensió.

Vegeu l'[annex 1](#).

Mesura 2-. Elaboració d'un dossier que contingui la informació bàsica sobre l'Administració de justícia a Catalunya; en especial, sobre els serveis i recursos a disposició dels nous professionals.

Aquest dossier es personalitza per a cada col·lectiu d'interès; és a dir, personal judicial, personal de l'Administració estatal i personal de l'Administració catalana. El document s'envia per correu electrònic quan els professionals prenen possessió del càrrec.

Vegeu l'[annex 2](#).

Mesura 3-. Tramesa d'un correu electrònic específic als membres del personal judicial i al personal de l'Administració estatal sobre formació en llengua catalana.

En aquest correu s'informa sobre el dret de la ciutadania a ser atesa en qualsevol de les dues llengües oficials i es facilita la inscripció als cursos de formació que ofereix el Centre d'Estudis Jurídics i Formació Especialitzada.

Un correu similar s'envia un cop l'any, quan el període d'inscripció als cursos de català és a punt d'obrir-se.

Vegeu l'[annex 3](#).

Mesura 4-. Tramesa d'un correu electrònic específic als membres del personal judicial i al personal de l'Administració estatal de la jurisdicció civil sobre formació en dret civil català.

En aquest correu s'informa sobre la primacia del dret propi a Catalunya i es facilita la inscripció als cursos de formació que ofereix el Centre d'Estudis Jurídics i Formació Especialitzada.

Mesura 5-. Establiment d'un programa opcional de mentoria, en el qual es poden registrar els nous professionals, així com els que acumulen ja anys d'experiència a l'Administració de justícia catalana.

A través d'aquest programa, un professional amb experiència pot acompanyar de manera personalitzada un nou professional en els dubtes o suggeriments que tingui durant el primer any d'exercici de la seva professió a Catalunya.

Annexos

Annex 1. Sessions de benvinguda i acollida

 <p>Informació bàsica per a jutges amb destinació a Catalunya</p>  <p>Guia d'acollida de la intranet</p> 	<h2>Jornada d'acollida de les noves promocions de jutges, jutgesses i fiscals</h2> <p>13 de febrer de 2023</p> <p>Districte Administratiu de la Generalitat de Catalunya</p> 
--	---

<p>9.30 h Acreditacions</p> <p>10.00 h Benvinguda a càrrec de l'Hble. Sra. Gemma Ubasart i González, consellera de Justícia, Drets i Memòria</p> <p>10.05 h Paraules de l'Excm. Sr. Francisco Bañeres Santos, fiscal superior de Catalunya</p> <p>10.10 h Paraules de l'Excm. Sr. Jorge Jiménez Martín, director de l'Escola Judicial</p> <p>10.15 h Taula rodona. "Els reptes de futur de l'organització judicial" Hi intervenen: Sr. Manuel Olmedo Palacios, secretari general per a la Innovació i Qualitat del Servei Públic de Justícia del Ministeri de Justícia Dra. Iolanda Aguilar Juncosa, secretària per a l'Administració de Justícia del Departament de Justícia, Drets i Memòria</p> <p>11.15 h Ponència. "Dret i Memòria Democràtica. Noves perspectives a partir de la normativa recent" A càrrec del Dr. Alfons Aragoneses Aguado, director general de Memòria Democràtica del Departament de Justícia, Drets i Memòria</p> <p>11.45 h Pausa-cafè</p>	<p>12.15 h Entrevista al Sr. Amand Calderó Montfort, secretari de Mesures Penals, Reinserció i Atenció a la Victima del Departament de Justícia, Drets i Memòria i la Dra. Encarna Bodelón, directora del Centre d'Estudis Jurídics i Formació Especialitzada (CEJFE)</p> <p>12.45 h Diàleg. "La mediació i la gestió adequada dels conflictes: cap on anem?" Hi intervenen: Sra. Immaculada Barral Viñals, directora general de Dret, Entitats Jurídiques i Mediació del Departament de Justícia, Drets i Memòria, i catedràtica de Dret civil Sra. Carme Guil, magistrada de la Secció 3a. de l'Audiència Provincial de Barcelona</p> <p>13.45 h Cloenda a càrrec de l'Hble. Sra. Gemma Ubasart i González, consellera de Justícia, Drets i Memòria</p> <p>14.00 h Dinar</p>
--	---

Jornada d'acollida de les noves promocions de jutges, jutgesses i fiscals

27 de febrer de 2024

Districte Administratiu
de la Generalitat de Catalunya




Generalitat de Catalunya
Departament de Justícia,
Drets i Memòria

9.30 h Acreditacions

10.00 h Benvinguda a càrrec de la Sra. Iolanda Aguilar i Juncosa, secretària per a l'Administració de Justícia

10.10 h Paraules de l'Excm. Sr. Jorge Jiménez Martín, director de l'Escola Judicial

10.15 h Paraules de l'Excm. Sr. Francisco Bañeres Santos, fiscal superior de Catalunya

10.20 h Paraules de l'Excm. Sr. Jesús María Barrientos Pacho, president del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya

10.30 h Taula 1 "Els reptes de l'eficiència i l'organització judicial"

Hi intervien:

Excm. Sr. Manuel Olmedo Palacios, secretari d'Estat de Justícia del Ministeri de Justícia

Sra. Iolanda Aguilar i Juncosa, secretària per a l'Administració de Justícia

Torn obert de preguntes

11.15 h Taula 2 "Oportunitats de la justícia restaurativa i gestió adequada de conflictes"

Hi intervien:

Il.lma. Sra. Carme Guill Román, magistrada de la Secció 3a de l'Audiència Provincial de Barcelona

Sra. Imma Barral i Viñals, directora general de Dret, Entitats Jurídiques i Mediació

Torn obert de preguntes

12.00 h Pausa-café

12.30 h Taula 3 "Eines de suport judicial a l'àmbit penal"

Hi intervien:

Il.lm. Sr. Adolfo García Morales, president de l'Audiència Provincial de Girona

Sr. Amand Calderó i Montfort, secretari de Mesures Penals, Reinserció i Atenció a la Victima

Torn obert de preguntes

13.15 h Intervenció a càrrec del Dr. Eneko Barbería Marcalain, director de l'Institut de Medicina Legal i Ciències Forenses de Catalunya

13.25 h Intervenció a càrrec de la Sra. Encarna Bodelón González, directora del Centre d'Estudis Jurídics i Formació Especialitzada (CEJFE)

13.35 h Intervenció a càrrec del Sr. Alfons Aragoneses Aguado, director general de Memòria Democràtica

13.45 h Cloenda a càrrec de l'Hble. Sra. Gemma Ubasart i González, consellera de Justícia, Drets i Memòria

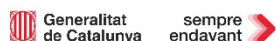
14.00 h Dinar

14.45 h Comiat i sortida

Jornada d'acollida de la nova promoció de lletrats i lletrades de l'Administració de justícia

17 de maig de 2024

Districte Administratiu
de la Generalitat de Catalunya



Informació bàsica
per a lletrats i lletrades
de l'Administració de justícia
amb destinació a Catalunya



Guia d'acollida
de la intranet


Generalitat de Catalunya
Departament de Justícia,
Drets i Memòria

11.30 h Obertura de portes i acreditacions

12.00 h **Benvinguda** a càrrec de la Sra. Iolanda Aguilar i Juncosa, secretària per a l'Administració de Justícia

Intervenció de l'Il·lm. Sr. Joaquim Martínez Sánchez, secretari de govern del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya

Presentació "Transformació digital de la justícia"
a càrrec de la Sra. Dora Tellado i Rosselló, directora general de Modernització de l'Administració de Justícia

Taula rodona "Polítiques i mitjans de suport a la direcció de l'oficina judicial", moderada per la Sra. Ainhoa Sorrosal Serch, cap de l'Oficina de Comunicació.

Hi interviuen:

Sr. Xavier Camps Ortiz, subdirector general de Planificació i Organització Judicial

Sra. Núria Maestro Palomar, subdirectora general de Recursos Humans

Sra. Judith Monje San, subdirectora general de Suport Judicial i Coordinació Tècnica

Sr. Marc Cerón Riera, subdirector de Formació i Recerca del Centre d'Estudis Jurídics i Formació Especialitzada (CEJFE)

Torn obert de preguntes

Cloenda a càrrec de l'Hble. Sra. Gemma Ubasart i González, consellera de Justícia, Drets i Memòria

13.30 h Fi de l'acte i aperitiu

**Benvinguda
a la nova promoció
de metges i metgesses forenses
de l'Institut de Medicina Legal
i Ciències Forenses de Catalunya**

22 de juliol de 2024



Generalitat
de Catalunya

sempre
endavant



Web IMLCFC
[https://justicia.gencat.cat/
ca/ambits/administracio-de-
justicia/medicina-forense](https://justicia.gencat.cat/ca/ambits/administracio-de-justicia/medicina-forense)

Manual d'acollida
[https://espai.justicia.gencat.
cat/Administracio-justicia/Que-
necessito/Professionals/Metges-
forenses/Pagines/default.aspx](https://espai.justicia.gencat.cat/Administracio-justicia/Que-necessito/Professionals/Metges-forenses/Pagines/default.aspx)



Codi ètic
[https://repositori.justicia.
gencat.cat/bitstream/
handle/20.500.14226/1567/
codi-etico-IMLCFC.pdf](https://repositori.justicia.gencat.cat/bitstream/handle/20.500.14226/1567/codi-etico-IMLCFC.pdf)

Biblioteca de l'IMLCFC
[https://espai.justicia.gencat.cat/
Administracio-justicia/Que-necessito/
Professionals/Bibliotecaris/Xarxa-
Biblioteques-Judicials-Catalunya-
Qui-som/Biblioteca-Institut-Medicina-
Legal-Ciencies-Forenses-Catalunya](https://espai.justicia.gencat.cat/Administracio-justicia/Que-necessito/Professionals/Bibliotecaris/Xarxa-Biblioteques-Judicials-Catalunya-Qui-som/Biblioteca-Institut-Medicina-Legal-Ciencies-Forenses-Catalunya)



Mòdul de l'IMLCFC d'e-justícia.cat
[https://espai.justicia.gencat.
cat/Administracio-justicia/Que-
necessito/Eines-servels/informatica/
Guies-manuals/ejusticiacat/Pagines/
Forenses.aspx](https://espai.justicia.gencat.cat/Administracio-justicia/Que-necessito/Eines-servels/informatica/Guies-manuals/ejusticiacat/Pagines/Forenses.aspx)

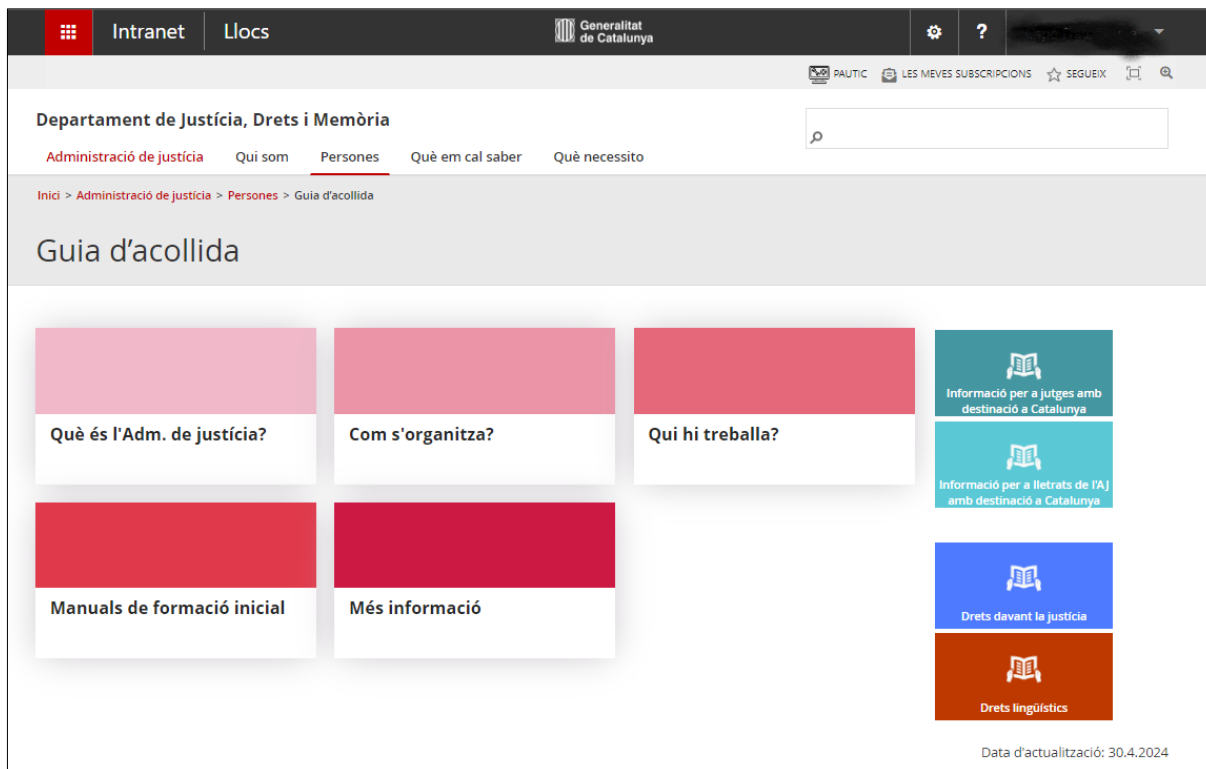
Protocols i recomanacions
[https://ceife.gencat.cat/ca/
publicacions/administracio/
ambit-forense](https://ceife.gencat.cat/ca/publicacions/administracio/ambit-forense)



- 12.00 h** **Benvinguda** a càrrec de la Sra. Iolanda Aguilar i Juncosa, secretària per a l'Administració de Justícia
- 12.05 h** **Paraules** del Sr. Eneko Barberia Marcalain, director de l'IMLCFC
- 12.15 h** **Paraules** de la Sra. Maria Martín Calavia, núm. 1 de la promoció
- 12.20 h** **Paraules** de l'Hble. Sra. Gemma Ubasart i González, consellera de Justícia, Drets i Memòria
- 12.30 h** **Refrigeri**

Annex 2. Informació per a noves incorporacions

Espai d'acollida a la intranet



The screenshot shows the intranet interface for the Department of Justice, Rights and Memory. The page is titled "Guia d'acollida" and features a navigation menu with options like "Administració de justícia", "Qui som", "Persones", "Què em cal saber", and "Què necessito". The main content area contains several informational cards:

- Què és l'Adm. de justícia?** (What is the Administration of Justice?)
- Com s'organitza?** (How is it organized?)
- Qui hi treballa?** (Who works there?)
- Manuels de formació inicial** (Initial training manuals)
- Més informació** (More information)
- Informació per a jutges amb destinació a Catalunya** (Information for judges assigned to Catalonia)
- Informació per a lletrats de l'AJ amb destinació a Catalunya** (Information for lawyers assigned to Catalonia)
- Drets davant la justícia** (Rights before the justice system)
- Drets lingüístics** (Linguistic rights)

The page also includes a search bar, a user profile, and a date of update: "Data d'actualització: 30.4.2024".



Guies d'informació bàsica per a noves incorporacions



Comunicat a gestors, tramitadors i auxiliars judicials



Generalitat de Catalunya
Departament de Justícia,
Drets i Memòria
**Secretaria per a l'Administració
de Justícia**

Benvolgut/uda senyor/a,


Atès que us acabeu d'incorporar al servei de l'Administració de Justícia a Catalunya, en nom de la secretària per a l'Administració de Justícia, us fem arribar el document annex amb la informació bàsica sobre els serveis i els recursos d'utilitat que el Departament de Justícia de la Generalitat de Catalunya posa a la vostra disposició per donar-vos suport en el desenvolupament de la vostra tasca envers la ciutadania.

Rebeu una cordial salutació.

Foc, 57
08038 Barcelona
Tel. 93 85740 00
justicia.gencat.cat

Annex 3. Formació i recursos en llengua catalana

Per als jutges



dl. 11/03/2024 08:01

BÚSTIA JU Suport Judicial
Formació en llengua catalana

Per a

Benvolgut/uda senyor/a,

Com a jutge/essa nou/va a Catalunya, us volem informar que teniu la possibilitat d'accedir als **cursos de català** que el Departament de Justícia, Drets i Memòria ofereix al personal al servei de l'Administració de justícia, tant als **Taller d'iniciació al català**, especialment indicats per a les persones que no entenen ni parlen el català, com als **Tallers de redacció de sentències en català**, adreçats a jutges que ja tenen un domini suficient del català.

El **Taller d'iniciació al català** té un format molt pràctic. És bàsicament de conversa i es procura treballar sobretot amb el llenguatge que els jutges us trobareu cada dia a la vostra feina al jutjat. Es pot fer de forma virtual (i amb el suport d'un tutor) o de forma presencial, un dia a la setmana, en l'horari convingut amb el dinamitzador lingüístic. És altament recomanable que pugueu assistir a aquest tallers perquè, si no sabeu català, us permetrà adquirir un nivell de comprensió oral i escrita que pot ser de gran ajuda per a la vostra feina diària al jutjat.

A més a més, per als jutges que ja teniu un nivell de comprensió oral i escrit suficient, teniu l'opció de fer el **Taller de redacció de sentències** on es treballen els criteris lingüístics que recomanem aplicar als documents judicials perquè siguin clars i comprensibles i s'expliquen els recursos lingüístics que teniu a l'abast per treballar en català. Aquest taller són dues sessions de dues hores de durada cadascuna.


Si esteu interessat/ada en un d'aquests tallers, podeu consultar la informació adreçar-vos [al/a la tècnic/a lingüístic/a del vostre àmbit o demarcació](#), que us explicarà la dinàmica del curs i us gestionarà la inscripció.

Així mateix, us informem que el mes d'octubre s'obrirà el període d'inscripció als cursos regulars de català dels nivells A2, B1, B2, C1 i llenguatge jurídic.

El Servei Lingüístic de l'Àmbit Judicial del Departament de Justícia, Drets i Memòria ofereix els recursos necessaris per poder adquirir competència en llengua catalana i poder-la usar en l'àmbit professional de l'Administració de justícia. Amb aquest objectiu, entre les seves funcions hi ha la formació de tots els nivells de competència de català, l'assessorament en la feina en aquesta llengua i la correcció i traducció dels textos del personal que treballa a la justícia.

Esperem que aquesta informació us sigui útil. Per a qualsevol dubte o consulta, poseu-vos en contacte amb [al/a la tècnic/a lingüístic/a del vostre àmbit o demarcació](#), o enviar- nos un missatge a aquesta mateixa adreça de correu.

Atentament,



Generalitat de Catalunya
Departament de Justícia,
Drets i Memòria

Per als lletrats de l'Administració de justícia



dv. 24/05/2024 09:13

BÚSTIA JU Suport Judicial

Formació en llengua catalana

Per a

Benvolgut/uda senyor/a,

Com a lletrat/ada nou/va a Catalunya, us volem informar que teniu la possibilitat d'accedir als cursos de català que el Departament de Justícia, Drets i Memòria ofereix al personal al servei de l'Administració de justícia, tant al **Taller d'iniciació al català**, especialment indicats per a les persones que no entenen ni parlen el català, com als **cursos regulars de català dels nivells A2, B1, B2, C1 i llenguatge jurídic**.

El **Taller d'iniciació al català** el podeu començar de forma immediata i està especialment adreçat a persones que no saben català. Té un format molt pràctic. És bàsicament de conversa i es procura treballar sobretot amb el llenguatge que els lletrats us trobareu cada dia a la vostra feina al jutjat. Es pot fer de forma virtual (i amb el suport d'un tutor) o de forma presencial, un dia a la setmana, en l'horari convingut amb el dinamitzador lingüístic. És altament recomanable que pugueu assistir a aquest taller perquè, si no sabeu català, us permetrà adquirir un nivell de comprensió oral i escrita que pot ser de gran ajuda per a la vostra feina diària al jutjat. Si hi esteu interessat, poseu-vos en contacte amb [el tècnic lingüístic del vostre àmbit o demarcació](#) per concretar els dies i horaris que més us convinguin.

A més a més, el mes d'octubre s'obren les inscripcions als **cursos de català regulars dels nivells A2, B1, B2, C1 i llenguatge jurídic**. Aquests cursos són amb examen final i certificat oficial del **Centre d'Estudis Jurídics i Formació Especialitzada**.

El Servei Lingüístic de l'Àmbit Judicial del Departament de Justícia, Drets i Memòria ofereix els recursos necessaris per poder adquirir competència en llengua catalana i poder-la usar en l'àmbit professional de l'Administració de justícia. Amb aquest objectiu, entre les seves funcions hi ha la formació de tots els nivells de competència de català, l'assessorament en la feina en aquesta llengua i la correcció i traducció dels textos del personal que treballa a la justícia.

Esperem que aquesta informació us sigui útil. Per a qualsevol dubte o consulta, poseu-vos en contacte amb [al/a la tècnic/a lingüístic/a del vostre àmbit o demarcació](#) o enviar- nos un missatge a aquesta mateixa adreça de correu.

Atentament,



Generalitat
de Catalunya